

le manuscrit de la Compagnie des Indes, n° 983, ne mentionne que 36 rois, en excluant probablement Nâgardjuna. Le nombre juste se compose de 16 rois kaçmîriens, nommés à partir de Gonarda I^{er} jusqu'à Abhimanyu inclusivement (en excluant 3 rois étrangers), et de 21 rois qui ont régné, depuis Gonarda III jusqu'à Yuddhichthira inclusivement; ce qui forme un total de $16 + 21 = 37$ rois.

J'ignore comment la période de 1014 ans 9 mois et 9 jours, énoncée dans l'édition de Calcutta, a été obtenue. Le texte ne donne que la durée des règnes de 20 rois, qui font un total de 966 ans 8 mois et 16 jours. La durée du règne de Yuddhichthira n'est pas précisée; Wilson la fixe à 48 ans, qu'il a probablement obtenus en soustrayant du total de la période les règnes de 20 rois, donnés: en effet, si l'on retranche 966 ans 8 mois et 16 jours de 1014 ans, 9 mois et 9 jours, il reste 48 ans et 23 jours.

Comme, selon le sloka 48, la somme des règnes depuis Gonarda III, jusqu'à Yuddhichthira doit être $2268 - 1266 = 1002$ ans, j'ai, pour parvenir à déterminer la durée du règne de ce dernier, soustrait 966 ans 8 mois et 16 jours de 1002 années; ce qui donne 35 ans 3 mois et 14 jours.

La somme totale des règnes de cette dynastie telle qu'elle est donnée dans le résumé du livre I^{er} de l'édition de Calcutta, présente, comparée à celle qui résulte du texte même, une différence en plus de 12 ans, 8 mois et 23 jours, que j'ai cru devoir compter pour l'inter règne qui, selon le sloka 7 du livre II du *Râdjataranginî*, eut lieu entre la fin du règne de Yuddhichthira et le commencement du règne de Pratapâditya. (Voyez *Table généalogique et chronologique*, t. II.)

LIVRE SECOND.

SLOKA PREMIER.

विविधघटनावाल्म्यानां

L'édition de Calcutta, ainsi que les deux manuscrits de la Compagnie des Indes, n° 310 et 983, portent द्विविध leçon qui pourrait se sou